

## ZMLUVA o spolupráci

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka

### Zmluvné strany :

Názov: **Ministerstvo obrany SR**  
Sídlo: **Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava**  
Zastúpený: **Miroslavom Wiedemannom**  
**riaditeľom Kancelárie ministra obrany SR -**  
**dočasne preloženým na základe plnomocenstva ministra**  
**obransy SR č.: KaMO- 13-88/2012**  
IČO: **308 455 72**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **7000171557/8180**  
(ďalej len „**MO SR**“)

a

Názov: **MediaPro Entertainment Slovakia, s.r.o.**  
Sídlo: **Bratislavská 1/d, 843 56 Bratislava**  
Zastúpená: **Gabrielom Popescu, konateľom spoločnosti**  
IČO : **45 508 071**  
Bankové spojenie : **109 043 6004/1111**  
Zapísaná: **OR Okresného súdu Bratislava I , oddiel Sro, vložka**  
**č.64721/B**  
(ďalej len „**MediaPro**“)

uzatvárajú podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka nasledovnú zmluvu o spolupráci.

### Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri zabezpečovaní projektu MasterChef (ďalej len „projekt“) a propagácia Ministerstva obrany SR a Ozbrojených síl Slovenskej republiky v rámci uvedeného projektu.
- 1.2. Výrobu projektu v plnej miere zabezpečuje spoločnosť MediaPro pre vysielateľov: na území SR spoločnosť MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o. so sídlom: Bratislavská 1/a, 843 56 Bratislava a a na území ČR spoločnosť CET 21 spol. s r.o., so sídlom Praha 5, Kříženeckého nám. 1078/5, PSČ 15200. Projekt bude vysielaný televíznou programovou službou TV MARKÍZA a TV NOVA. Výroba uvedeného projektu sa bude realizovať v dňoch 14. až 18. júla 2012 v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa, pričom dňa 14.júla až 15. júla 2012 sa bude realizovať inštalácia svetelnej a kamerovej techniky, samotné nakrúcanie sa uskutoční v dňoch 16. až 18. júla 2012.

### Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 MO SR zabezpečí bezodplatne pre druhú zmluvnú stranu:
  - a) priestory na realizáciu projektu v objektoch vojenského letiska Kuchyňa, konkrétne v objekte hangáru č. 2 (budova č. 004) a v priestore pred uvedeným hangárom,
  - b) umiestnenie nefunkčných vojenských lietadiel do priestorov, kde nakrúcanie projektu bude realizované počas dní realizácie projektu,
  - c) pre spoločnosť MediaPro povolenie na nakrúcanie projektu vo vymedzených priestoroch vojenského letiska Kuchyňa,
  - d) stanovenie režimových a bezpečnostných opatrení pre činnosť personálu spoločnosti MediaPro a ďalšie osoby, ktoré sa v zmysle čl. V. ods. 5.3 tejto zmluvy považujú za osoby

konajúce v mene spoločnosti MediaPro pri výrobe projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa,

- e) v spolupráci so spoločnosťou MediaPro poučenie personálu spoločnosti MediaPro, a ďalších osôb konajúcich v mene tejto spoločnosti, ako aj účinkujúcich v projekte, o režimových a bezpečnostných opatreniach v objekte vojenského letiska Kuchyňa. Školenie vybraného zástupcu spoločnosti MediaPro zabezpečí autorizovaný technik BOZP z Dopravného krídla generála M.R.Štefánika v Kuchyni Evy Húškovej v termíne najneskôr 4. júla 2012. Vyškolený zástupca spoločnosti MediaPro je povinný zabezpečiť školenie pre všetky ostatné osoby, ktoré budú na projekte akýmkoľvek spôsobom participovať. Zástupca MediaPro zabezpečí najneskôr 11. júla 2012 písomné prehlásenie všetkých osôb uvedených v bode 2.2 písm. e) tejto zmluvy o tom, že boli poučené v zmysle zákona 124/2006 z. Z o BOZP.
- f) na dni uvedené v čl. I. ods. 1.2. zabezpečiť nasledovnú techniku a iný hnutelný majetok štátu, vrátane nevyhnutného obslužného personálu v čase určenom veliteľom Dopravného krídla generála M.R.Štefánika.
- paletovací vozík LAM 7000,
  - elektrický paletový vozík + príves (nabitá batéria),
  - vysokozdvížny vozík DVHM 3222T
  - vysokozdvížny vozík malý,
  - maskovacie siete na prekrytie steny (bez inštalácie),
  - drevené debny na náboje a náradie (na účely dekorácie) v množstve 20 až 30 kusov,
  - kontajnery na smeti v počte 4 kusy,
  - 1 ks Talet,
  - Tatra 815 vyklápač (funkčný),
  - WAP.
- g) predmety, stroje a zariadenia uvedené v písm. f) sú k dispozícii spoločnosti MediaPro iba v čase určenom veliteľom Dopravného krídla generála M.R.Štefánika, mimo tohto času zostávajú uzamknuté v sklade letiska,
- h) obslužný personál určený podľa písm. f) je oprávnený písomne upozorniť zodpovednú osobu spoločnosti MediaPro, určenú podľa ods. 2.2 písm. h) tohto článku zmluvy na porušenie režimových a bezpečnostných opatrení zo strany personálu spoločnosti MediaPro a ďalších osôb konajúcich v mene tejto spoločnosti, pri opakovanom porušení je MO SR oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú okamžikom doručenia písomného podania o odstúpení od zmluvy osobe určenej spoločnosťou MediaPro podľa článku 2.2 písm. h) tohto článku zmluvy,

## 2.2 Media Pro zabezpečí bezodplatne pre druhú zmluvnú stranu:

- a) kompletne vybavenie priestorov vyčlenených MO SR na realizáciu projektu potrebnými zariadeniami a pomôckami, vrátane ochranných pomôcok,
- b) na dni realizácie projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa zdravotnícke a protipožiarné zabezpečenie (personál a prostriedky),
- c) v spolupráci s MO SR poučenie svojho personálu a ostatných osôb konajúcich v mene spoločnosti MediaPro o režimových a bezpečnostných opatreniach v objekte vojenského letiska Kuchyňa,
- d) inštaláciu podružných meračov elektrickej energie v miestach odberu elektrickej energie,
- e) minimálne 7 dní pred plánovanou realizáciou projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa pre MO SR zoznam identifikačných údajov (meno a priezvisko, dátum narodenia, číslo občianskeho preukazu) účinkujúcich v projekte, personálu spoločnosti MediaPro, ostatných osôb konajúcich v ich mene pri realizácii tohto projektu v objektoch vojenského letiska Kuchyňa a identifikačné údaje motorových vozidiel (štátna poznávací značka a typ vozidla) zúčastňujúcich sa na realizácii projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa,
- f) usporiadateľskú službu, ktorá zabezpečí, aby zo strany personálu MediaPro, personálu televízie Markíza a zo strany účinkujúcich boli dodržiavané režimové a bezpečnostné opatrenia stanovené MO SR, a o ktorých bol personál MediaPro a ostatné osoby konajúce v mene MediaPro poučení,
- g) po realizácii projektu vyčistenie (upratanie) priestorov vojenského letiska Kuchyňa v ktorých sa projekt realizoval a ich odovzdanie určenému zástupcovi MO SR,
- h) najneskôr tri dni pred realizáciou projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa informáciu o osobe (meno a priezvisko, kontakt), ktorá bude zodpovedná za to, aby personál spoločnosti MediaPro a účinkujúci boli informovaní o pokynoch MO SR smerujúcich k zamedzeniu porušenia režimových a bezpečnostných opatrení vojenského letiska Kuchyňa,

## ZMLUVA č. KaMO-6-11/2012

Formátované: Vpravo

Formátované: Písmo: (predvolené)  
Cambria, 10 b, Tučné

- i) aby pri nakrúcaní projektu boli nakrútené aj zábery, z ktorých bude evidentné, že časť projektu bola nakrúcaná v priestoroch ozbrojených síl SR,
  - j) aby v záverečných titulkoch každej časti projektu bolo uvedené, že sa nakrúcal aj v priestoroch ozbrojených síl a v spolupráci MO SR.
- 2.3 Platbu za spotrebovanú elektrickú energiu pri realizácii projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa uhradí spoločnosť MediaPro v lehote do 30 dní od dátumu doručenia faktúry. Faktúru vystaví Správa prevádzky objektov Malacky (Štúrova 144, 901 01).
- 2.4 Maximálny štvrt hodinový odber elektrickej energie spoločnosťou MediaPro nesmie presiahnuť hodnotu 150 kWh, aby neprišlo k prekročeniu rezervovanej kapacity pre letisko Kuchyňa, ktorá je zmluvne dohodnutá s dodávateľom elektrickej energie a ktorej prekročenie je sankcionované sumou 33.99 eur za každú prekročenú kWh.
- 2.5 Celková cena za odobranú energiu bude spoločnosti MediaPro účtovaná na základe celkového množstva odobranej elektrickej energie a podľa skutočnej ceny účtovanej dodávateľom elektrickej energie, pričom ako podklad na vyúčtovanie spotreby elektrickej energie bude slúžiť faktúra od dodávateľa elektrickej energie vystavená za mesiac júl 2012. V prípade prekročenia stanoveného limitu odberu uvedeného v bode 2.4 tejto zmluvy je sankciu povinná v plnej výške uhradiť spoločnosť MediaPro.
- 2.6 Po skončení nakrúcania projektu je spoločnosť MediaPro povinná
- a) v záverečných titulkoch každého dielu projektu uviesť poďakovanie MO SR v nasledovnom znení: „Tento program bol pripravený v spolupráci s Ministerstvom obrany SR a Ozbrojenými silami SR a tiež odkaz na internetovú stránku MO SR [www.mosr.sk](http://www.mosr.sk),
  - b) umiestniť facebookový link MO SR na FACEBOOK stránke projektu,
  - c) v prípade, ak bude projekt prezentovaný aj v iných reláciách TV Markíza, uskutočniť niektoré vstupy a rozhovory do programu priamo v mieste nakrúcania (objekte vojenského letiska Kuchyňa) so spomenutím MO SR.
- 2.7 MO SR sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach tvoriacich obchodné tajomstvo MediaPro a skutočnostiach označených MediaPro ako dôverné najmä o projekte (jeho obsahu, účinkujúcich, štábe apod.). MO SR nie je oprávnené obchodné tajomstvo a dôverné informácie využiť pre seba s výnimkou plnenia tejto zmluvy. Aj pri plnení zmluvy je však MO SR oprávnené dané informácie využiť iba v rozsahu nevyhnutne na to potrebnom.
- 2.8 MO SR nie je oprávnené vyhotovovať a zverejňovať akékoľvek obrazové, zvukové a zvukovoobrazové záznamy súvisiace s projektom, jeho účinkujúcimi alebo štábom a pod. bez predchádzajúceho písomného súhlasu MediaPro. MO SR sa zaväzuje, že neposkytne akékoľvek vyhlásenia, rozhovory, tlačové správy a pod. pre tretie osoby týkajúce sa projektu jeho obsahu, účinkujúcich alebo jeho účasti alebo s nimi súvisiace bez predchádzajúceho súhlasu MediaPro, a to ani po skončení zmluvy.

Formátované: Písmo: (predvolené)  
Arial, 10 b

Formátované: Písmo: (predvolené)  
Arial, 10 b

### Článok III.

#### Termín realizácie spolupráce, odstúpenie od zmluvy, zmluvná pokuta

- 3.1 Spolupráca zmluvných strán pri realizácii zmluvy sa uskutoční v termíne 14. júla 2012 až 18. júla 2012, pričom v dňoch 14. júla 2012 až 15. júla 2012 sa pripravujú priestory a nainštaluje sa v nich osvetľovacia a kamerová technika, 16. júla 2012 až 18. júla 2012 sa uskutoční nakrúcanie projektu.
- 3.2 Najneskôr do 48 hodín po skončení nakrúcania zabezpečí MediaPro vyčistenie priestorov vojenského letiska Kuchyňa, v ktorých sa projekt realizoval a ich odovzdanie zástupcovi MO SR.
- 3.3 Pri prvom porušení režimových alebo bezpečnostných opatrení zo strany personálu MediaPro alebo zo strany iných osôb konajúcich v mene tejto spoločnosti je spoločnosť MediaPro povinná zaplatiť MO SR zmluvnú pokutu 2000,- eur. Pri opakovanom porušení bezpečnostných alebo režimových opatrení zo strany personálu spoločnosti MediaPro alebo

## ZMLUVA č. KaMO-6-11/2012

Formátované: Vpravo

Formátované: Písmo: (predvolené)  
Cambria, 10 b, Tučné

zo strany osôb konajúcich v mene spoločnosti MediaPro, je MO SR oprávnené od zmluvy odstúpiť.

- 3.4 Uplatnením zmluvnej pokuty podľa ods. 3.3 nie sú dotknuté práva MO SR na náhradu škody.

### Článok IV. Náhrada škody

- 4.1 Pokiaľ počas realizácie projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa, v dôsledku zavineného porušenia zmluvnej povinnosti spoločnosťou MediaPro alebo v dôsledku činnosti účinkujúcich v programe, personálu spoločnosti MediaPro alebo v dôsledku činnosti osôb konajúcich v mene tejto spoločnosti dôjde ku škode na majetku štátu v správe MO SR, je spoločnosť MediaPro povinná MO SR túto škodu uhradiť, a to bezodkladne a v plnej výške.
- 4.2 Ak zavinením MO SR vznikne počas realizácie projektu v priestoroch vojenského letiska Kuchyňa škoda na majetku spoločnosti MediaPro, je MO SR povinné túto škodu spoločnosti MediaPro uhradiť, a to bezodkladne a v plnej výške.

### Článok V. Prechodné a záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva má štyri strany a je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- 5.2 Právne vzťahy účastníkov zmluvy, ktoré táto zmluva osobitne neupravuje sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 5.3 Pre účely tejto zmluvy sa osoby zúčastňujúce na nakrúcaní projektu (t.j. zamestnanci spoločnosti MediaPro, štáby TV Markíza – Telerána, Reflexu a internetovej televízie voyo, zdravotnícky a hasičský personál) považujú za osoby konajúce v mene spoločnosti MediaPro.
- 5.4 Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva nie je uzatváraná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že je uzatváraná slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, na znak čoho ju podpisujú.
- 5.5 Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluva nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave . júna 2012

V Záhorskej Bystrici . júna 2012

\_\_\_\_\_  
Miroslav Wiedemann  
riaditeľ Kancelárie ministra obrany SR  
- dočasne preložený

\_\_\_\_\_  
Gabriel Propescu  
konateľ  
MediaPro Entertainment Slovakia, s.r.o.